

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Кафедра арабского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ»
(Первый иностранный язык)

Код и наименование направления подготовки:
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы:
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский)»

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Форма обучения
Очная

Статус дисциплины
Входит в обязательную часть ОПОП

Махачкала
2022

Рабочая программа дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020г. № 969.

Разработчик:

кафедра арабского языка, Омаров Артур Абдулагаджиевич, к. филол. н., доцент.

Рабочая программа дисциплины одобрена:

на заседании кафедры арабского языка от «28.02, 2022г.», протокол № 6.
Зав. кафедрой А. Омаров Омаров А.А.

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения от «23.03, 2022г.», протокол № 6.
Председатель А. Хизриев Хизриев А.Х.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением «31» 03 2022г.

Начальник УМУ А. Гасангаджиева Гасангаджиева А.Г.

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» входит в обязательную часть основной профессиональной образовательной программы бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) программы «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (*первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский*)».

Дисциплина реализуется на факультете востоковедения кафедрой арабского языка.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с синтаксически и стилистически правильным оформлением речи на арабском языке, стилистическим анализом художественных и общественно-политических текстов, навыками изложения информации в разных видах устных и письменных работ, логическим и последовательным освещением различных грамматических нюансов.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника:

универсальная:

способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);

общепрофессиональная:

способен осуществлять межкультурное и межъязыковое взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения (ОПК-4).

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: практические занятия, самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме контрольных работ, устного опроса, тестирования и промежуточный контроль в форме экзамена.

Объем дисциплины – 25 зачетных единиц:

Се- местр	Учебные занятия						Форма промежуточной аттестации (зачет, дифференциро- ванный зачет, экзамен	
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем					СРС		
	Все го	из них						
Лек- ции		Лаборатор- ные занятия	Практи- ческие занятия	КСР	Консультации			
6	396			168			192	Экзамен (36 ч.)
7	360			186			138	Экзамен (36 ч.)
8	144			58			50	Экзамен (36 ч.)
Всего	900			412			380	108

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины являются: закрепление знаний, полученных по всем аспектам языка в предыдущих семестрах и дальнейшее их углубление за счет изучения художественных и общественно-политических текстов. Задача – научить студента логически и последовательно освещать различные грамматические вопросы, синтаксически и стилистически правильно организовать речь на арабском языке, проводить стилистический анализ художественных и общественно-политических текстов прозы, излагать информацию в разных видах устных и письменных работ.

При отборе методического материала особое внимание уделяется эффективным приемам активного обучения, а также достижениям современных методик (коммуникативного и интенсивного обучения, игрового моделирования). В ходе изучения дисциплины обучающиеся приобретают правильные произносительные навыки, учатся свободно и правильно пользоваться грамматическими конструкциями арабского языка, расширяют словарный запас и учатся стилистически правильно оформлять свою речь как устную, так и письменную.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» входит в обязательную часть основной профессиональной образовательной программы бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) программы «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур *(первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский)*».

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у учащихся в результате освоения дисциплин «Практический курс первого иностранного языка», «Введение в теорию межкультурной коммуникации».

Изучение дисциплины необходимо как предшествующее для освоения дисциплины «Стилистика (первый иностранный язык)».

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения).

Универсальная компетенция:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции выпускника	Результаты обучения	Процедура освоения
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1. Выбирает стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия.	Умеет: воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию.	Изучение общих закономерностей, формирующие тот или иной функциональный стиль. Отработка и закрепление формул этикета, выполняя различные виды упражнений. Выполнение условно-речевых и речевых упражнений.
		УК-4.2. Ведет деловую переписку на русском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем.	Знает: языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности. Умеет: составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу.	Составление и обыгрывание диалогов и полилогов. Выполнение самостоятельных и творческих заданий Изучение лексики, выражающую наиболее важные понятия, соответственно изучаемой тематике устной и письменной речи.
		УК-4.3. Ведет деловую	Знает: современные средства	Выполнение условно-речевых и речевых

		переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий.	информационно-коммуникационных технологий. Умеет: поддерживать контакты при помощи электронной почты. Владеет: практическими навыками использования современных коммуникативных технологий	упражнений, направленные на умение правильно использовать в устной и письменной речи изученную лексику и грамматические структуры с целью выделения релевантной информации. Выполнение условно-речевых и речевых упражнений, также самостоятельных и творческих заданий, направленные овладение навыками устной и письменной речи, позволяющими свободно выражать мысли на русском и иностранном изучаемом иностранном языках, акцентируя внимание на основной информации.
		УК-4.4. Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный.	Владеет: грамматическими категориями изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов)	
		УК-4.5. Публично выступает на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения.	Умеет: выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера.	
		УК-4.6. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.	Умеет: вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме.	

Общепрофессиональная компетенция:

Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции выпускника	Результаты обучения	Процедура освоения
ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.	ОПК-4.1. Способен преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.	Знает: особенности функционирования наиболее распространенных стереотипных (в том числе, ложные) представлений о той или иной культуре в соответствующем социуме. Умеет: взаимодействовать на межкультурном уровне, адекватно интерпретировать различные виды коммуникативного поведения в различных социальных ситуациях и сферах, выявлять причины коммуникативных сбоев и определять пути их преодоления. Владеет: приемами и навыками преодоления коммуникативных сбоев в общей и профессиональной сферах общения.	Оработка и закрепление формул этикета, выполняя различные виды упражнений. Изучение общих закономерностей, формирующие тот или иной функциональный стиль. Выполнение условно-речевых и речевых упражнений. Составление и обыгрывание диалогов и полилогов. Выполнение самостоятельных и творческих заданий Изучение лексики, выражающую наиболее важные понятия, соответственно изучаемой тематике устной и письменной речи.
	ОПК-4.2. Способен использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации.	Знает: этикетные формулы в устной и письменной коммуникации, принятые в инокультурном социуме стран изучаемого иностранного языка. Умеет: использовать	Выполнение условно-речевых и речевых упражнений, направленные на умение правильно использовать в устной и

		разнообразные этикетные формулы (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба) в ситуациях устного и письменного речевого общения в соответствии со спецификой изучаемого иностранного языка. Владеет: навыками использования типовых языковых формул выстраивания успешной коммуникации в различных этикетных ситуациях устного и письменного речевого общения на иностранном языке.	письменной речи изученную лексику и грамматические структуры с целью выделения релевантной информации. Выполнение условно-речевых и речевых упражнений, также самостоятельных и творческих заданий, направленные овладение навыками устной и письменной речи, позволяющими свободно выражать мысли на русском и иностранном изучаемом иностранном языках, акцентируя внимание на основной информации.
	ОПК-4.3. Владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме.	Знает: этические и нравственные нормы поведения в инокультурном социуме. Умеет: использовать модели социальных ситуаций и сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации. Владеет: информацией о национально-культурной специфике стран изучаемых языков и своей страны; принципами познания и учета культурных универсалий.	

4. Объем, структура и содержание дисциплины

4.1. Объем дисциплины составляет 22 зачетные единицы, 792 академических часа:

1 семестр – 11 ЗЕТ (396 ч.);

2 семестр – 10 ЗЕТ (360 ч.);

3 семестр – 4 ЗЕТ (144 ч.);

4.2. Структура дисциплины.

6 СЕМЕСТР

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практически е занятия	Лабор. зан.	Контроль самост. раб.		
Модуль 1.									
Уроки 1-2. (Продв. этап, часть 1.)		6	26-27		18			18	Устный опрос, письменная работа
Итого: 36					18			18	
Модуль 2.									
Уроки 3-4.		6	27-29		18			18	Устный опрос, письменная работа
Итого: 36					18			18	
Модуль 3.									
Уроки 5.		6	29-31		18			18	Устный опрос, письменная работа
Итого: 36					18			18	
Модуль 4.									
Урок 6.		6	31-33		18			18	Устный опрос, письменная работа
Итого: 36					18			18	
Модуль 5.									
Урок 7.		6	33-34		16			20	Устный опрос, письменная работа
Итого: 36					16			20	
Модуль 6.									
Урок 8.		6	34-36		16			20	Устный опрос, письменная работа
Итого: 36					16			20	
Модуль 7.									
Урок 9.		6	36-37		16			20	Устный опрос, письменная работа
Итого: 36					16			20	

Модуль 8.								
Урок 10.	6	38-39		16			20	Устный опрос, письменная работа
Итого: 36				16			20	
Модуль 9.								
Урок 11.	6	39-41		16			20	Устный опрос, письменная работа
Итого: 36				16			20	
Модуль 10.								
Урок 12.	6	41-42		16			20	Устный опрос, письменная работа
Итого: 36				16			20	
Модуль 11.								
Подготовка к экзамену	36	6						
Итого: 36	36							
Всего за 6 сем.: 396				168			192	

7 СЕМЕСТР

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практически е занятия	Лабор. зан.	Контроль самост. Раб.		
Модуль 1.									
Уроки 13-14.		7	1-3		22			14	Устный опрос Письменная работа
Итого: 36					22			14	
Модуль 2.									
Урок 15. Урок 16. (Продвинутый этап, часть 2.)		7	3-5		22			14	Устный опрос Письменная работа
Итого: 36					22			14	
Модуль 3.									
Уроки 17-18.		7	5-7		22			14	Устный опрос Письменная работа
Итого: 36					22			14	
Модуль 4.									
Урок 19.		7	7-9		20			16	Устный опрос Письменная работа
Итого: 36					20			16	

Модуль 5.								
Урок 20.	7	9-11		20			16	Устный опрос Письменная работа
Итого: 36				20			16	
Модуль 6.								
Урок 21.	7	11-13		20			16	Устный опрос Письменная работа
Итого: 36				20			16	
Модуль 7.								
Урок 22.	7	13-15		20			16	Устный опрос Письменная работа
Итого: 36				20			16	
Модуль 8.								
Урок 23.	7	15-17		20			16	Устный опрос Письменная работа
Итого: 36				20			16	
Модуль 9.								
Уроки 24.	7	17,18, 20		20			16	Устный опрос Письменная работа
Итого: 36				20			16	
Модуль 10.								
Подготовка к экзамену	36							
Итого: 36	36							
Всего за 7 сем.: 360	36			186			138	

8 СЕМЕСТР

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практически е занятия	Лабор. зан.	Контроль самост. Раб.		
Модуль 1.									
Уроки 25, 26.		8	30-32		20			16	Устный опрос Письменная работа
Итого: 36					20			16	
Модуль 2.									
Уроки 27, 28.		8	32-34		20			16	Устный опрос Письменная работа
Итого: 36					20			16	

Модуль 3.								
Уроки 29, 30.	8	35-36		18			18	Устный опрос Письменная работа
Итого: 36				18			18	
Модуль 4.								
Подготовка к экзамену	36							
Итого: 36	36							
Всего за 8 сем.: 144	36			58			50	

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

4.3.1. Содержание лекционных занятий по дисциплине.

Лекционные занятия по данной дисциплине не предусмотрены.

4.3.2. Содержание практических занятий по дисциплине.

6 СЕМЕСТР

Модуль 1.

Урок 1. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста الضيف الثقيل. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Чайная церемония». Грамматика – الإعراب و البناء.

Урок 2. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста جمهورية مصر العربية: الموقع و الحدود، السطح، المناخ. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Египет: географическое положение». Аудирование. Грамматика – البناء.

Модуль 2.

Урок 3. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста ابو بكر الصديق. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Абу Бакр – праведный халиф». Грамматика التذكير و التعريف، التذكير و التأنيث.

Урок 4. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста الأدب العربي. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Арабская литература». Грамматика – المفرد و المؤنث.

Модуль 3.

Урок 5. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста أسعد زوجين. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Счастливые супруги». Грамматика – الجمع.

Модуль 4.

Урок 6. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение,

перевод и анализ текста جمهورية مصر العربية: السكان و الموارد الاقتصادية. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Египет: население и экономические ресурсы». Грамматика – تقسيم الفعل

Модуль 5.

Урок 7. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста الامم المتحدة. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Организация Объединенных Наций (ООН)». Грамматика – الفعل الناقص

Модуль 6.

Урок 8. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста وظيفة اللغة. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Функция языка». Грамматика – الفعل المجرد و المزيد، الماضي و المضارع، المعلوم و المجهول.

Модуль 7.

Урок 9. Экстенсивное чтение. Чтение, перевод и анализ текста عبد الموجود. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Преступление и наказание».

Модуль 8.

Урок 10. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста فن البيع. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Искусство торговли». Грамматика – اسم فاعل و اسم مفعول.

Модуль 9.

Урок 11. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста لعبة الشطرنج. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Шахматы». Грамматика – مصدر و اسم مرة و نوع.

Модуль 10.

Урок 12. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста المسلم و اليمان. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Мусульманин и его вера». Грамматика – اسم مكان و اسم زمان و اسم آلة و اسم نسبة و الصفة المشبهة و اسم التفضيل و اسم تصغير.

Модуль 11. Подготовка к экзамену

Повторение пройденного материала.

7 СЕМЕСТР

Модуль 1.

Урок 13. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста ثمن المسؤولية. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Цена ответственности». Грамматика – حروف.

Урок 14. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста ضم العثمانيين للبلاد العربية. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Присоединение османами арабских стран». Грамматика – إعراب الجملة و التحليل الصرفي.

Модуль 2.

Урок 15. Разбор предложений текста. Чтение, перевод и стилистический анализ текста قادة الفكر. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Корифеи мысли».

Урок 16. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста المكافأة. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Вознаграждение». Грамматика – مرفوعات الأسماء. فاعل.

Модуль 3.

Урок 17. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста في مؤتمر العمل الدولي. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Международная конференция труда». Грамматика – نائب الفاعل.

Урок 18. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста الفن الاسلامي. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Исламское искусство». Грамматика – مبتدأ و خبر.

Модуль 4.

Урок 19. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста الجاحظ نصير المرأة. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Женщина в исламе».

Модуль 5.

Урок 20. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста على باب الهيكل. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Любовь и ее проявления». Грамматика – منصوبات الأسماء. المفعول المطلق، المفعول به، المفعول فيه.

Модуль 6.

Урок 21. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение,

перевод и анализ текста المجلس الاقتصادي و الاجتماعي العربي. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Арабский социально-экономический совет». Грамматика – المفعول لأجله، المفعول معه، حال.

Модуль 7.

Урок 22. Разбор подготовительных предложений. Чтение и перевод некоторых сур Корана как образцов классического арабского языка.

Модуль 8.

Урок 23. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста المادة و التغيرات التي تطرأ عليها. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Вещества и их состояния». Грамматика – المستثنى بإلا.

Модуль 9.

Урок 24. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста الأيدي الناعمة. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Нежные руки». Грамматика – تمييز.

Модуль 10. Подготовка к экзамену.

Повторение пройденного материала.

8 СЕМЕСТР

Модуль 1.

Урок 25. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста العصر الجاهلي. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Доисламская эпоха». Грамматика – المنادى.

Урок 26. Разбор подготовительных предложений. Чтение и перевод некоторых текстов классического арабского языка.

Модуль 2.

Урок 27. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста عن علم الهندسة. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Наука геометрия». Грамматика – التعجب. التحذير. الإختصاص.

Урок 28. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста حزن أب. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Отцовское горе». Грамматика – مجرورات الأسماء.

Модуль 3.

Урок 29. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста حوار مع نائب رئيس ... Задания и упражнения для

закрепления новой лексики. Устная практика «Исламские банки». Грамматика – التوايع.

Урок 30. Разбор подготовительных предложений к тексту. Чтение, перевод и анализ текста التريبة الاخلاقية في الاسلام. Задания и упражнения для закрепления новой лексики. Устная практика «Нравственное воспитание в исламе». Грамматика – مواضع رفع الفعل المضارع و نصبه و جزمه.

Модуль 4. Подготовка к экзамену.

Повторение пройденного материала.

5. Образовательные технологии

В ходе проведения занятий используется комплекс образовательных технологий для выполнения различных видов работ:

- Технология педагогического общения;
- Технология проблемно-модульного обучения;
- Технология обучения как учебного исследования;
- Технология коллективно-мыслительной деятельности;
- Технология учебного проектирования;
- Технология личностно-ориентированного обучения и воспитания;
- Информационно-коммуникативные технологии.

В процессе обучения студентов данной дисциплине и контроля предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся:

- Творческие задания;
- Работа в малых группах;
- Обучающие игры (ролевые игры, имитации);
- Использование общественных ресурсов (приглашение специалиста, экскурсии);
- Изучение и закрепление нового материала (интерактивная лекция, работа с наглядными пособиями, видео- и аудиоматериалы);
- Обсуждение сложных и дискуссионных вопросов, проблем («Шкала мнений», «Смени позицию»).

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Для выполнения самостоятельной работы имеется мультимедийный лингафонный кабинет с доступом к современным профессиональным базам данных через информационно-телекоммуникационную сеть «Интернет»

компьютерный класс, спутниковое телевидение, аудио-видео техника, а также учебно-методический кабинет арабского языка, где имеется необходимая литература, наглядный материал, интерактивная доска, проектор и компьютер.

Студенты также пользуются услугами филиала Научной библиотеки ДГУ на факультете.

Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной и предполагает:

- работу с рекомендованной литературой;
- выполнение грамматических упражнений с самоконтролем и/или контролем правильности выполнения задания в аудитории;
- поиск в художественных и публицистических текстах примеров, иллюстрирующих то или иное грамматическое явление;
- составление собственных примеров, иллюстрирующих то или иное грамматическое явление
- подготовка к самостоятельным и контрольным работам.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1. Типовые контрольные задания

Примерные вопросы и задания для текущего контроля

№1

Переведите с русского языка на арабский язык:

1. Тот день, историю которого я тебе расскажу
2. Его зарплата, на которую он нас кормит
3. Нужная остановка
4. Он не мог пойти в министерство, пока не решил эту проблему
5. Она не пользовалась широкими полномочиями, пока совет не принял этой резолюции.
6. Может быть, он проинформирует нас.
7. Может зазвенеть звонок.
8. Наступление на европейском континенте было прекращено.
9. Ключи от Мекки и Медины были вручены султану Селиму I.
10. Шерифом Баракатом было признано верховенство султана Селима.
11. Они прилетели в Аман с двумя чемоданами.
12. Он видел меня с Книгой Сибавейхи и последним номером кувейтского журнала «ал-Арабий».

13. Он сказал, что видел эти самолеты с оружием и боеприпасами.
14. Она прекратила помогать ему по требованию (исполняя требование) руководства Союза.
15. Он возвратил эту часть территории по желанию (исполняя желание) автохтонного населения страны.
16. Он снабдил бойцов боеприпасами, заявив тем самым о своей полной зависимости от этого фонда.

2. Переведите на русский язык:

قد ظهرت كلمة (مستشرق) فى إنجلترا حوالى سنة ١٧٧٩و فى فرنسا عام ١٧٧٩و أُدرجت كلمة الإستشراق فى قاموس الأكاديمية الفرنسية عام ١٨٣٨و أخذت فكرة إيجاد فرع متخصص من فروع المعرفة لدراسة الشرق تلقى المزيد من التأييد ...
و قد أدرك العلماء فى الفترة التى نتحدث عنها أنه لا يمكن القيام بأى دراسة للشرق قبل القيام بدراسة سابقة للنصوص الأصلية التى تحتاج بدورها الى معرفة عميقة باللغات الأصلية. و قد تبين أنّ هذا العمل المسبق واسع جدا و يقتضى تحقيق النصوص و ترجمتها و كذلك وضع المعاجم و كتب القواعد الخ.

№2

١. ترجم من الروسية إلى العربية:

1. Наша обязанность перед арабским языком в сфере образования - не жалеть на него ни сил, ни времени.
2. Арабские графемы имеют несколько начертаний.
3. Трудности же представлены тем, что народный язык распространил свою власть на дом и улицу.
4. Что мы должны по отношению к этим трудностям?
5. Современная методика обеспечивает преодоление трудностей.
6. Воспитательный опыт позволяет приспособить язык для детей.
7. Мы должны приучать (зд. упражнять) себя к терпению.

٢. أجب على الأسئلة الروسية بالعربية:

1. Откуда вы родом? Где вы выросли? Где живете?
2. Довольствуетесь ли вы хлебом насущным?
3. Вы отрицаете, что сделал Сибавейхи по доведению до совершенства морфологии и синтаксиса?

٣. اجب على الأسئلة بالعربية:

- ما هى العلاقة التى تربط بين اللغة العربية من جهة و العربية و الاسلام و القومية العربية من جهة أخرى؟
- هل تحتوى اللغة العربية الالفاظ العربية وحدها؟
- ماذا كانت اللغة العربية فى القرون الوسطى؟
- هل للغة العربية حق على مدرّيسها؟

- لماذا لا بدّ لمدرسي اللغة العربية أن يتعرّفوا الى ما يكتنف تعليمها من الصعاب؟
- كم نوعا الصعوبات في اللغة العربية تلك التي لا سبيل الى تجاهلها؟
- ماذا في العربية من الصعوبات الجوهرية الاصلية؟
- ماذا في العربية من الصعوبات الطارئة الدخيلة؟
- ماذا كفيل بتذليل الصعوبات و تيسير اللغة للأطفال العرب؟
- ما هي العوامل التي ترفع مستوى اللغة العامية و تمهّد السبيل للاساليب الصحيحة و التعبيرات السليمة؟
- الى ماذا اختلف الخليل و ماذا قرأ؟
- ماذا يقول شوقي ضيف عن عقل الخليل؟

№3

Огласуйте текст.

كان الطريق الى الفيلا ثلثي ساعة بالسير العادي، و ساعة كاملة بالسير الجائع ... و قد سألت بقّالا في الشارع الرئيسي فنصحتني أن أعدّ شوارع ثلاثة على يدي اليمنى ثم أدخل في الشارع الرابع و هو الشارع المطلوب ... فمضيت نحوه، و كان الكلب قد بدأ يتفزّز ... فأدركت أنه يشمّ روائح المكان. أخذت أحسب مقدار المكافأة و أقسمها أقساما لحاجاتي الضرورية. ثلاثون قرشا لغدوة طيّبة و سبعون قرشا لحذاء جديد و لكن لن آخذ جنيها واحدا فسكان هذا الحيّ لا يسمّون الجنيه مكافأة كبيرة ... فرفعت المكافأة الى جنيهين، ثم أكثر حتى تعبت من رفع المكافأة.

2. Переведите текст.

إنّ الأفكار و المقترحات التي نوردها هنا لعمل المنظّمة مستقبلا إنّما نستمدّها من سياسة دولتنا الداخلية و الخارجية. فعلى الصعيد الداخليّ خطت دولة الإمارات العربية المتّحدة خطوات رائدة في المجالات الاقتصادية و الاجتماعية و التشريعية. فقد وضعت شروط العمل المجزية و ظروفه العادلة و سنّت التشريعات و القوانين التي تصون حقوق العمّال و تحافظ على مصالح أصحاب العمل. و في المجال الخارجيّ تقوم سياسة الدولة على الاحترام المتبادل بين الدّول و تعزيز التعاون الدّوليّ في كافّة المجالات.

3. Переведите предложения.

1. Она выкристаллизовывается (определяется) в ряде важных явлений. Они развивались спонтанно. Они развивались в рамках общей восточной философии.
2. Это – неприязнь к изображению живых существ. Это объясняется стремлением отойти от проявлений идолопоклонства. Он явился для того, чтобы покончить с язычеством, представленным поклонением людям и идолам.
3. Однако эта неприязнь начала постепенно исчезать. Имеет место возрастающее понимание сущности исламского вероучения. Это – художественные изделия.
4. Ни один из разумных людей не скажет. Они сильно издеваются над ними. Они сильно унижают их. Они ущемляют большую часть их прав.

5. Он не может обеспечить права отцов и их братьев. Он ущемляет права матерей и их братьев. Мы упомянули ряд имеющих у женщин достоинств.
6. Превосходство мужчины над женщиной более очевидно. Нам не следует умалять права женщины.

№4

1. Переведите с русского на арабский:

1. В этом году проведение конгресса совпадает с пятидесятой годовщиной принятия Филадельфийской декларации.
2. Мы добрым словом вспоминаем авангардную роль основателей этой организации.
3. Во внутривнутриполитической сфере она проделала беспрецедентные шаги в экономической, социальной и законодательной областях.
4. Оно издало законодательные акты и законы.
5. Политика государства строится на взаимоуважении государств.
6. Для меня большая честь передать вам привет от председателя организации.
7. Мне приятно поздравить Вас в связи с Вашим избранием председателем Совета.
8. Я счастлив, приветствовать от себя лично и от имени делегации Московского университета студентов и преподавателей Каирского университета.
9. Я рад от своего имени и от имени руководства компании приветствовать Вас в этом зале.

2. Заполните пропуски:

ننقل اليكم تمنياتنا ... التوفيق و النجاح. اهتفلك ... عيد ميلادك. أتمنى لكم التوفيق ... دراسة لغة العرب و ادابهم و تاريخهم. أتمنى لكم التوصل ... النتائج الطيبة. أرحب بكم باسمي شخصيًا و بالنيابة ... جميع طلاب هذه الجامعة. انضم حديثا ... عضوية منظمة الصحة العالمية. يشارك رسميًا ... أعمال هذه الدورة. عادت ... مواصلة نشاطها في أعمال المنظمة. نحتفل.. العيد المئتين و الخمسين لتأسيس جامعة موسكو. نقدر جهودكم ... خدمة أهداف المنظمة النبيلة. نشيد... خطواتكم الرائدة في المجالات الاقتصادية و الاجتماعية و التشريعية. تعملون ... أجل تحقيق السلام العالمي عبر العدالة الاجتماعية. نستمد هذه الأفكار ... الشعر الجاهلي. هذه التشريعات تحافظ ... مصالح أصحاب العمل. أشكركم ... حسن استماعكم.

3. Огласуйте и переведите текст:

لماذا تسقط التفاحة من أعلى الشجرة الى الارض؟

تري ماذا تفعل لو رأيت تفاحة جميلة على الارض و أنت في بستان؟ أغلب الظن أنك تلتقطها لتأكلها و هذا بالضبط ما لم يفعله الشاب الإنجليزي اسحق نيوتن، أحد عظماء العلماء في التاريخ.

ففي سنة ١٦٦٥ عاد نيوتن الى قريته بعد غيابه الطويل عنها بسبب الدراسة. و بينما كان يتنزه في أحد البساتين رأى تفاحة و هى تسقط من شجرتها و تستقر على الأرض. و لم يخطر ببال الشاب الذى لم يزد عمره على ٢٣ سنة حينئذ أن يأكل تلك التفاحة أو غيرها. و لم يشغل باله الأ سؤال واحد و هو: لماذا و كيف سقطت تلك التفاحة؟

كان من نتيجة تفكيره و تأمله حول سقوط تلك التفاحة أن توصّل الى اكتشاف ما يعرف فى العلم بجاذبيّة الأرض التى تنجذب الأشياء بتأثيرها عند سقوطها اليها.

Примерные тестовые задания для текущего контроля

Заполните пропуск

كانت الحرب العالميّة الأخيرة على الانتهاء
وشك
الطقس
الحياة

Установите соответствие

1.إنهاء
2.تعاون
3.إنشاء
4.حلّ
завершение
сотрудничество
создание
разрешение

Заполните пропуск

قد عازمت بعض الدّول على التّعاونهيئة مشتركة
لإنشاء
لخير
لوجود

Заполните пропуск

قد عازمت بعض الدّول على التّعاونهيئة مشتركة
لإنشاء
لوضع
لخير
لوجود

Установите соответствие

1.مشتركة
2.محبة
3.مشكلة
4.مؤتمر
совместная
любящая
проблема
конференция

Заполните пропуск

تشترك فيها الدول المحبة....
للسلام
للسداقة
للخير

Заполните пропуск
تتعاون عن طريق الهيئة لحلّ ما... من مشكلات
يظهر
يوجد
يكون

Подчеркнутое слово находится в:
يرى أعضاؤه أنّها تهدّد السلام في العالم
винительном падеже
именительном падеже
родительном падеже

Заполните пропуск
.... هذه الهيئة خلال السنوات الأخيرة من الحرب
أنشئت
أظهرت
وجدت

Заполните пропуск
و اتّفقت هذه الدول على أن يجتمع مندوبوها في عالمي بمدينة سان فرانسيسكو
مؤتمر
مجلس
مكان
موضع

Заполните пропуск
كان عددها خمساً و أربعين.... في ذلك الوقت
دولة
دولاً
بلدا
بلاداً

Подчеркнутое слово находится в:
يعتبر مجلس الأمن مسؤولاً عن بحث أيّ موقف أو نزاع أو مشكلة
родительном падеже
именительном падеже
винительном падеже

Заполните пропуск

يجتمع مندوبو الدول لتوقيع هذه الهيئة العالمية
ميثاق
رسالة
اتفاق
نظام

Примерные вопросы и задания для промежуточного контроля № 1

1. Огласуйте текст:

لماذا تسقط التفاحة من أعلى الشجرة الى الأرض.
أدرك نيوتن أنه لا بدّ أن تكون في الأرض قوّة تجذب الأشياء فتسقط إليها، وأنّ هذه القوّة هي التي تفسّر لنا أسباب سقوط التفاحة...
و الأرض يدور حولها القمر، و الأرض و كواكب تدور حول الشمس، و كلّ هذا بفعل الجاذبيّة لأنّها تجذبها و لا تستطيع الخروج عن جاذبيّتها. فالجاذبيّة أعمّ شئ في الكون، و أشمل شئ و أقوى قوّة. لكاشفها نيوتن الحمد كلّ الحمد.
و الطريف أن نيوتن لم يظهر تفوّقا في مرحلة الدّراسة الثّانويّة او الابتدائية، و أنّ مواهبه الفدّة لم تظهر إلا بعد انتسابه الى جامعة كمبرج و دراسته الرياضيات فيها.

2. Заполните пропуски соответствующими предлогами:

هو بعيد كل البعد ... الفخامة، ترجع الرغبة ... استعمال الكتابة ... كراهيّة تمثّل الكائنات الحيّة، قضى الدين الاسلاميّ ... الوثنيّة ممثّلة في عبادة الأشخاص و الاوثان، الكراهيّة تتلاشى ... التدريج، حبّ المعرفة ينمو ... طريقة تلقائية، يزداد الوعي ... حقائق العقيدة الاسلاميّة، في هذا المتحف كثير ... التحف الشرقيّة، دعانا ... التّشّفّ، يمتاز ... الفزع ... الفراغ، يهتمّ اهتماما كثيرا ... دراسة اللغة العربيّة، لم يترك طفلا ... غير عناية، نعتمد في دراسة اللغة العربيّة ... النصوص العربيّة، يعنى ... الخط عناية كبيرة.

3. Переведите с русского на арабский язык:

1. Она отличается от философии греков и римлян.
2. Она отражается на их искусствах.
3. Она рассматривает человека как часть этой огромной вселенной.
4. Она развивалась спонтанно в рамках западной цивилизации.
5. Это объясняется стремлением отойти от культа людей.
6. Ислам пришел, чтобы покончить с язычеством.
7. Арабские художники уделяли большое внимание украшению поверхностей вещей.
8. Однако эта неприязнь начала постепенно исчезать.
9. Она призвала сторониться проявлений роскоши.
10. Это декоративные элементы.
11. Это графический орнамент.

4. Дайте арабские соответствия:

Арабская цивилизация _____
Своя особая философия _____
Западный поход _____
Исламская индивидуальность _____
Божественная сила _____
Господствующая сила _____
Важные явления _____
Стихийность _____
Живые существа _____
Проявления язычества _____
Изображения человека _____
Художественные изделия _____
Случайное и преходящее _____
Дешевые материалы _____
Большое внимание _____
Человеческие фигуры _____
Главный элемент _____
Эстетическое использование _____
Куфическое письмо _____

№ 2

1. Переведите следующие предложения:

1. То, чем мы располагаем, не превышает восьми страниц.
2. Он предстает в этой книге сторонником женщины.
3. Эта картина неведома в некоторых районах арабского мира.
4. К ней добавлено то, что делает ее более мрачной и удручающей.
5. Нам не следует умалять права женщины.
6. Я увидел, что писавшие о нем ученые игнорируют этот важный социальный вопрос.
7. Он посвятил этой теме отдельную книгу, которая не дошла до нас целиком.
8. Возможно, исследователи рукописей укажут нам, где находится эта книга, если она все еще существует.
9. Возможно, они сумеют обеспечить права этих защитников, если справедливость все еще существует.
10. Ты увидишь, что он сказал это по причине, о которой он поведал сам в конце своей книги.
11. Мы увидим, что их взгляды на общество не являются для нас новыми.

2. Заполните пропуски соответствующими предлогами:

١. خاض ... كل فنّ. و خلق ... كلّ باب.
٢. ستري أنّ الجاحظ قد نصب نفسه ... هذا الكتاب نصيرا للمرأة، مدافعا ... ها، رافعا ... شأنها، مكرما ... مزاياها.
٣. ونحن و إن رأينا أنّ فضل الرجال ... المرأة ... جملة القول ... الرجال و النساء أكثر و أظهر فليس ينبغي لنا أن نقصّر ... حقوق المرأة.
٤. إنتهى ... ميدان الأزهر و اتجه ... خان الخليلي.
٥. و نهض ... الصباح المبكر نشيطا ففتح النافذة و اطلّ ... ها.

3. Дать соответствия следующим словосочетаниям:

- Самый высокий балл на экзаменах _____
- Чтобы получить самый высокий балл _____
- Ты должен начать _____
- Готовить себя к этому _____
- Постоянно присутствовать в классе _____
- С большим вниманием _____
- Ты должен повторять уроки _____
- Ты должен убедиться _____
- Не забывай _____
- И перед своим телом у тебя есть обязанности _____
- Не забывай спорт _____
- Свежий воздух _____
- Пища, богатая питательными веществами _____

4. Подберите синонимы следующим словам:

كامل	إختتم	بخس
بعث	رسالة	عدّد
عصر	معاصر	أرشد

5. Подберите антонимы к следующим словам:

إحتقار	علم	وجد
شديد	ربط	عظم
	ظلم	عجز
	تنمية	

6. Огласуйте и переведите на русский язык:

النجاح في الامتحانات و النجاح في الحياة

ماذا يعنى ذلك كله؟

هذا يعنى أنّ النجاح في الحياة لا يتوقف فقد على كمية ما تحصل عليه من معرفة و علم و ما تستظهره من موادّ و معلومات. بل هناك شيء آخر لا يقلّ أهمية و هو التربية و نعنى بالتربية هنا تنمية الشخصية، و التدرّب على حسن التفكير و تشجيع البحث و الاستكشاف. و هذه كلّها قدرات لا يمكن تحصيلها من مرجع أو كتاب. و لعلّ هذا ما دفع الى الربط الدائم بين العمليتين: التعليم و التربية، بل الى تقديم التربية على التعليم.

1. Переведите и огласуйте следующий текст:**هل المستقبل للذكاء أم للذاكرة؟**

التناول الموضوعي لهذه القضية يتطلب التعرف على ماهية وطبيعة كل من الذاكرة و الذكاء و وظيفة و استعمال كل منهما ... معروف أن الإنسان في كل يوم يرى متوسط ٣٠ ألف صورة ... و يمشى متوسط ١٣ كيلومترا ... و يتكلم حوالى ١٣ ألف كلمة ... و المعلومة التى يكتسبها الإنسان لا تختزن اختزاناً سلبياً و لكن حين تهبط فى مستودع الذاكرة فإنها تتفاعل مع معلومات سابقة ... و خبرات قديمة.

هناك أشياء نعتقد أننا لا نتذكرها و نسيناها ... و لكن الحقيقة أننا نسينا التفاصيل. و لكن هناك خبرة تخلفت و هناك أثر تخلف. و هناك إضافة فى خبرة الإنسان و شخصيته. و كل الأبحاث العلمية الأخيرة تؤكد أن مركز الإبداع الفنى و الخلق الأدبى هو نفسه ذاكرة الإنسان ... و لكن هناك ذاكرة خالقة مبدعة و هناك ذاكرة مثل ذاكرة الحيوان لا تضيف و لا تخلق.

2. Дайте соответствия следующим словосочетаниям:

Самый высокий балл на экзамене _____

Чтобы получить самый высокий балл _____

Ты должен начать _____

Готовить себя к этому _____

Постоянно присутствовать в классе _____

С большим вниманием _____

Ты должен повторять уроки _____

Ты должен убедиться _____

Не забывай _____

И перед своим телом у тебя есть обязанности _____

Не забывай спорт _____

Свежий воздух _____

Пища, богатая питательными веществами _____

3. Переведите:

Я нашел себя _____, я знаю его _____,

я узнал его _____, вы спрашиваете меня _____,

я рассказываю вам _____, я убеждаю вас _____, я спрашиваю вас _____, он отвечает мне _____, я вопрошаю вас _____,

девушка зовет его _____,

его сердце полюбило ее _____, мы наследовали его _____, мы зовем его _____, мои губы _____, песни о любви _____, странности любви _____, ее чудеса _____, странности и чудеса любви _____, кончики его пальцев _____,

_____, тайны и особенности любви
 _____, худой _____, хмурый
 _____, крепкий _____, с сильными
 руками _____, прошлое и будущее поколений
 _____, с согнутой спиной
 _____, безмолвие могилы
 _____, спасение души _____, глубины
 вечности _____, пятилетний
 _____, священный огонь _____,
 глубокое молчание _____, абсолютная идея
 _____, более глубокий сон _____,
 первобытный человек _____, черная одежда
 _____, слепое невежество _____,
 юноша с гитарой _____, чувственные
 наслаждения _____, ГОЛОС _____,
 исходящий _____.

4. Заполните пропуски соответствующими предложениями:

- ١ - قد طهرت شفتي ... النار المقدسة لأتكلّم ... الحبّ، و لمّا فتحت شفتي للكلام و جدتني أخرس.
- ٢ - كنتم أيها الناس فيما مضى تسألونني ... غرائب الحبّ و عجائبه، فكنت أحدّثكم و أقنعكم.
- ٣ - أخبروني ما هذا السرّ الخفيّ الكامن ... الدّهور المختبئ ... المرئيات الساكن ... ضمير الوجود؟
- ٤ - هل بينكم من لا يستيقظ ... رقدة الحياة إذا ما لمس الحبّ روحه بأطراف أصابعه؟
- ٥ - وقفت بالأمس ... باب الهيكل أسأل العابرين ... خفيا الحبّ و مزاياه
- ٦ - الحبّ شعاع سحريّ ينبثق ... أعماق اللّذات الحسّاسة و ينير جنباتها فترى العالم موكبا سائرا ... مروج خضراء و الحياة حلما جميلا منتصبا ... اليقظة و اليقظة.
- ٧ - الحبّ راحة الجسم ... سكينة القبر و سلامة النفس ... أعماق الأبدية.

5. Переведите с русского языка на арабский:

1. Мелодии в сердце моем стали глубоким молчанием.
2. Передо мной прошел средних лет мужчина, худой, хмурый.
3. Он обрисовывает самого себя, высказываясь о любви.
4. Он раскрывает собственные желания, когда говорит о тайне жизни.
5. Прошел день, когда люди проходили мимо храма, и каждый из них описывал самого себя, высказываясь о любви.
6. Я пал ниц, моля и умоляя, восклицая:
7. Он связывает наше настоящее с прошлым и будущим поколений.
8. Прошел дряхлый старик с согнутой спиной.

№ 4

1. Поставьте огласовки словоизменения:

في الماضي كان الفن التقليدي يقوم علي إبراز ما هو ثابت في الإنسان مثل الحب والغيرة والبغضاء والحسد والطمع الخ ويجعلها هي المحور الأساسي لعمله... وقد أبرزها نهائيا وعلي أكمل وجه وعلي أخلد صورة. غير أنه كان يبرز هذه الصفات الثابتة في مجتمع ثابت. أما اليوم فأمام الفن أن يعيد النظر في هذه الصفات الثابتة لأن المجتمع لم يعد ثابتا. علي الفن اليوم يرينا كيف تكون هذه الصفات الثابتة في عالم متحرك غير ثابت.

2. Дайте арабские соответствия:

- 1) наличие многих вещей
- 2) определенное пространство
- 3) наша повседневная жизнь
- 4) жидкое состояние
- 5) водяной пар
- 6) твердые тела
- 7) бесконечно малые частицы
- 8) скорость испарения жидкостей
- 9) научные исследования
- 10) правильность этого предположения
- 11) распространение запаха
- 12) температура кипения
- 13) состояние движения
- 14) молекулы газа
- 15) два основных фактора

3. Переведите на русский язык:

علم الفيزياء هو العلم الذي يختصّ بجمع المشاهدات عن الظواهر الطبيعية ثمّ تمخيصها وترتيبها واستنباط الحقائق منها ثمّ استخدام هذه الحقائق وتطبيقها فيما يعود علي الانسان بالفائدة ويمهّد له سبيل الحياة. ولكن كيف نشأ علم الفيزياء وكيف تطوّر؟

لقد نشأ علم الفيزياء منذ أن لاحظ الانسان القديم أنّ بعض مشاهداته اذا تكرّرت أدّت الي نتيجة واحدة. ومن هنا بدأ شغفه بملاحظة الظواهر الطبيعية المختلفة بل ومحاولة تحليلها واستنباط الحقائق منها – وهكذا نشأ علم الفيزياء. ولقد نشأ علم الفيزياء عن طريق المشاهدات وحدها. ولذلك كان نموّه في أوّل أمره بطيئا حتي ظهر علماء اليونان فحاولوا تنظيم المشاهدات وتحليلها تحليلًا منطيقيا ووضعوا لذلك نظريات حاولوا بواسطتها تحليل تلك المشاهدات وكانت هذه النظريات فلسفية.

Перечень устных тем для промежуточного контроля (6 семестр)

1. في دار السينما
2. داغستان – بلد رياضي
3. وطني الصغير
4. جامعة الدول العربية
5. مطبخنا العادي
6. شخصية داغستان البارزة
7. مهنتي في المستقبل

8. امرأة شرقية
9. النظام السياسي لروسيا
10. الموضوع الحر

Перечень устных тем для промежуточного контроля (7 семестр)

1. النظام الأساسي لداغستان
2. دور وسائل الإعلام في حياة المجتمع
3. الكتاب و الشعراء العرب
4. موقف جامعة داغستان الحكومية في نظام الدراسات العليا لداغستان
5. حبي
6. دول العالم الثالث
7. مشاكل الشباب العصري
8. امرأة شرقية
9. موقف الرياضة في مجتمع داغستان
10. الموضوع الحر

Перечень устных тем для промежуточного контроля (8 семестр)

1. النظام الأساسي لإحدى الدول العربية
2. ترجمة حياة أحد الرؤساء العرب
3. زيارة إحدى الدول العربية
4. دور النفط في الدول العربية
5. النظام المالي للدولة الإسلامية
6. القضايا العالمية
7. اللغة العربية و المجتمع
8. جامعة الدول العربية
9. حماية البيئة
10. أحد الكتاب العرب

Примерные тестовые задания для промежуточного контроля

Заполните пропуск

لم يعر عن موضوع المرأة ... أبى عثمان الجاحظ

قلم

القلم

بالقلم

Выберите русский эквивалент предложения

إنّ معلّم العقل و الأدب قد أفرد له كتابا

Учитель по литературе и разуму посвятил этому книгу

Учитель по литературе и разуму посвящает этому книгу

Учитель по литературе и разуму посвятил бы этому книгу

Подчеркнутое слово в предложении является

سترى أنّ الجاحظ قد نصب نفسه في هذا الكتاب نصيرا للمرأة

Дополнением
Вторым членом идафы
Согласованным определением

Установите соответствие

- 1.Обойти его перо.
- 2.Смело браться за любую отрасль.
- 3.Он парил в любом разделе.

أن يعرف عنها قلم
خاض في كل فن
حلّق في كل باب

Подберите синонимы

1. استطاع

2. توفير

3. ذكر

قدر

تحقيق

أشار

Выберите подходящий вариант

لا نقول إنّ ... فوق الرجال

النساء

الرجال

المرأة

الرجل

Подберите антонимы

1. جملة

2. محاسن

3. مجهول

كلمة

قبائح

معلوم

Установите соответствие

- 1.Он защищает ее.
- 2.Он возвышает ее.
- 3.Он относится с уважением.

هو مدافع عنها

هو رافع لشأنها

هو مكرم

Расположите слова так, чтобы получилось предложение

و إنّ
من العجز
أن يكون
الرجل
لا يستطيع
توفير
حقوق الآباء

Установите соответствие

أدلى به. 1
يزرون عليهنّ. 2
يحتقرونهنّ. 3

Он раскрыл ее
Издеваются над ними
Они унижают их

Заполните пропуск
هو الإمام الذى ... فى كلّ فنّ
خاض
خاضوا
خيض

Выберите арабский эквивалент предложения
«Книга о женщинах» не дошла до нас целиком»
لم يصلنا "كتاب النساء" بكامله
"كتاب النساء" لم يصلنا بكاملها
"كتاب النساء" لم يصلنا في كاملها

Заполните пропуск
حلّق فى كلّ ...
باب
الباب
أبواب

7.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Учебный процесс по данной дисциплине организуется в рамках модульно-рейтинговой системы в ДМ, включающих текущую, промежуточную и итоговую аттестации.

Рейтинговая система контроля и оценки знаний предполагает, что

на протяжении освоения учебной дисциплины студенты набирают определенную сумму баллов, в зависимости от которой определяется итоговая оценка.

Текущий контроль по дисциплине предполагает следующее распределение баллов:

- посещаемость занятий – 10 б.
- активность на занятиях – до 50 б.
- выполнение домашних заданий – до 40 б.

Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждого модуля – 100.

Промежуточный контроль освоения учебного материала по каждому модулю предполагает следующее распределение баллов:

- письменная контрольная работа – 30 б.
- устный опрос – 40 б.
- тестирование – 30 б.

Максимальное суммарное количество баллов по результатам промежуточного контроля – 100.

Весомость баллов по текущей работе и промежуточному контролю – 60% на 40% соответственно.

Минимальный итоговый балл по дисциплине, позволяющий студенту получить положительную отметку без итогового контроля – 51.

Итоговый контроль по дисциплине проводится в комбинированной форме – письменная контрольная работа, устный опрос и тестирование. Итоговая оценка выставляется в баллах. Максимальное количество баллов при этом – 100.

8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. В.В. Лебедев, Г.И. Бочкарев. Читаем арабские тексты. Продвинутый этап. Часть 1. М., 2002.
2. В.В. Лебедев, Г.И. Бочкарев. Читаем арабские тексты. Продвинутый этап. Часть 2. М., 2002.

Дополнительная литература:

1. Баранов Х.К. Арабско-русский словарь. М., 1985.
2. Борисов В.М Русско-арабский словарь. М., 1981.
3. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. М., 2001.
4. Ковалев А.А., Шарбатов Г.Ш. Учебник арабского языка. М., 1998.
5. Кузьмин С.А. Учебник арабского языка. М., 2001.

6. Чернов П.В. Справочник по грамматике арабского литературного языка. М. Восточная литература, 1995.

7. Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. С-Пб., 1999.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

1. <http://www.uz-translations.su/?category=arbooks>
2. <http://www.arabic.ru/>
3. <http://www.kodges.ru/nauka/inyaz/page/51/>
4. <http://www.languages-study.com/arabic.html>
5. <http://babylonians.narod.ru/arab.html>
6. <http://weblocal.rudn.ru/weblocal>
7. <http://www.twirpx.com/file/330861>
8. <http://web-local.rudn.ru/web-local/prep/rj/index.php?id=589&p=7851>
9. <http://istina.msu.ru/courses/1891390/>
10. <http://kpfu.ru/pdf/portal/oop/51213.pdf>

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Учебный процесс по данной дисциплине организуется с учетом использования дисциплинарных модулей (ДМ), что характеризуется следующими особенностями:

- организация учебного процесса не по линейной системе, а по модульному принципу;
- использование модульно-рейтинговой системы (МРС) для оценки усвоения студентами учебной дисциплины.

Контроль освоения студентами дисциплины осуществляется в рамках модульно-рейтинговой системы в ДМ, включающих текущую, промежуточную и итоговую аттестации.

По результатам текущего и промежуточного контроля составляется академический рейтинг студента по каждому модулю и выводится средний рейтинг по всем модулям.

По результатам итогового контроля студенту засчитывается трудоемкость дисциплины в ДМ, выставляется дифференцированная оценка в принятой системе баллов.

Формы контроля: текущий контроль, промежуточный контроль по пройденным темам, итоговый контроль по дисциплине.

Задания для самостоятельной работы составляются по разделам и темам, по которым не предусмотрены аудиторские занятия, либо требуется дополнительно проработать и проанализировать рассматриваемый преподавателем материал в объеме запланированных часов.

По всем вопросам, относящимся к содержанию рабочей программы, студент может получить консультацию у преподавателя.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

1. <https://ru.glosbe.com>
2. ABBYY FineReader 10
3. Microsoft Office
4. SharePoint Server 2016
5. po-arabski.ru/skachat-uroki/polnyj-kurs-po-grammatike/
6. Использование слайд-презентаций при проведении практических занятий.
7. Просмотр видеоматериалов по тематике дисциплины для овладения навыками и умениями ориентироваться в современной учебной и научной литературе по релевантным наукам, осуществлять соответствующий требованиям и условиям профессиональной деятельности выбор учебной и научной литературы.

В ходе реализации целей и задач дисциплины обучающиеся могут пользоваться возможностями сайта Научной библиотеки Дагестанского государственного университета: <http://elib.dgu.ru/>

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются мультимедийный лингафонный кабинет, компьютерный класс, спутниковое телевидение, аудио-видео техника, доступ к сети Интернет, а также учебно-методический кабинет арабского языка, где имеется необходимый для образовательного процесса наглядный материал, интерактивная доска, проектор и компьютер.

Студенты также пользуются услугами филиала Научной библиотеки ДГУ на факультете.